

记述建筑学人田野考察历程 ● 展现营造与创作的精神侧影 ● 寻找中国建筑文化当代生命

第三卷

田野新考察报告

王世襄题



承德纪行
河北涞源等地古建筑考察纪略
西安古建筑漫笔

建筑文化考察组 主编
《建筑创作》杂志社 承编

天津大学出版社



第三卷

田野新考察報告

王世襄題



建筑文化考察组 主编
《建筑创作》杂志社 承编

图书在版编目 (CIP) 数据

田野新考察报告.第3卷/建筑文化考察组主编. — 天津:天津大学出版社, 2009.3

ISBN 978-7-5618-2856-4

I.田… II.建… III.古建筑—考察报告—中国
IV.TU-092

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第018688号

出版发行 天津大学出版社
出版人 杨欢
地 址 天津市卫津路92号天津大学内 (邮编: 300072)
电 话 发行部: 022-27403647 邮购部: 022-27402742
印 刷 北京画中画印刷有限公司
经 销 全国各地新华书店
开 本 180mm×260mm
印 张 11
字 数 220千
版 次 2009年3月第1版
印 次 2009年3月第1次
定 价 59.00元

续先贤之足迹
立新意于当世

题「田野新考察报告」

羅哲文



二〇〇七年

五月三十日

《田野新考察报告》系列丛书编委会

顾 问：单霁翔 王世襄 杜仙洲 谢辰生 罗哲文 马旭初 马国馨
 周治良 楼庆西 杨永生 刘叙杰 张锦秋 冯骥才

封面题字：王世襄

题 辞：罗哲文

主 任：朱小地 张廷皓

副 主 任：张 宇 孟宪民 崔 恺 荣大为 邵韦平

编 委：和红星 孟建民 胡 越 赵元超 庄惟敏 周 恺 金 磊
 刘志雄 殷力欣 周学鹰 杨 欢 韩振平 李 沉 李 鹏

主 编：金 磊 刘志雄

本期执行主编：殷力欣

图 片 统 筹：刘锦标

图 片 摄 影：刘锦标 殷力欣 金 磊 李 沉 温玉清 陈 鹤 柳 笛

历 史 图 片：中国文物研究所等

版 式 设 计：胡珊瑚 涂家昌

编 务：冯桂红

序言

在2006年夏秋之交，北京市建筑设计研究院《建筑创作》杂志社与中国文物研究所文物保护传统技术与工艺工作室联合组成了旨在保护、研究建筑历史文化遗产的一个非官方学术组织，名叫“建筑文化考察组”。这个考察组组成至今不过8个月，却已经踏访了8省40个县市约250处古建筑遗构、遗址，在《建筑创作》杂志上开辟“田野新考察报告”专栏，陆续发表考察报告8篇，约15万言、数百张新旧照片资料和实测图，这些连接传统与现代建筑的文献的发表，对业内可谓成绩斐然。

现该考察组拟将其撰写的考察报告陆续结集出版，总名为“田野新考察报告系列丛书”，并已编辑完成了这个丛书的第一、二卷。出版在即，嘱我作序。我忙于公务，本无更多的闲暇，但这些报告我是每篇都读过的，因此愿以我的读后感言代序。

记得前人说过：“史学即史料之学。”所谓史料，在现代史学界远不止是正史记载和档案记录，更有价值的往往是那些须通过田野考察才能得到的实证资料。这个具有现代科学理念的“田野考古方法”是西方现代史学的基础，于20世纪初被傅斯年、李济、董作宾等前辈引进到我国，立即引发了我国历史学领域波及思想界的一次飞跃：因为有了甲骨文的破译和其他各类出土文物的佐证，我们恍然发现现代人掌握的上古三代的可靠史料比孔夫子时代更为丰富、可靠。对于建筑历史学科和文物保护事业而言，20世纪30~40年代中国营造学社朱启铃、梁思成、刘敦桢、刘致平、陈明达、莫宗江等先贤也正是在这个社会氛围中，开启了一条以田野考察方法结合文献考证、建筑学本体理论，重新发见古代中国建筑体系的道路。他们是我国建筑历史学科的奠基人，亦是我国文物保护事业的先驱。

可以说，傅斯年、李济、朱启铃、梁思成等大家的工作，对我们重新认识五千年中华文明是极为关键的，对我们以新的思想、新的思维方式再创中华民族新的辉煌篇章，也是至关重要的。

今天，建筑文化考察组以他们的热情和实干，时隔半个多世纪又一次踏上了建筑文化遗产实地考察的漫漫长途。他们的建筑与文物考察被称之为“田野新考察”，他们书写的报告，被命名为“田野新考察报告”。我个人是很欣赏这个“新”字的。因为：

当年中国营造学社考察的2 000多个建筑遗构、遗址，经半个多世纪的风雨变幻，时过境迁，多已面目皆非，亟待重新核查，并于重新核查中有新的补充认识；



当年中国营造学社没有涉足的地方，更亟待有人继承前辈的衣钵，续写田野考察之路新的篇章；

每个时代自有所面对的新问题，同是田野考察，今日建筑文化考察组面临的问题与营造学社前辈也不尽相同，这要求他们在考察工作中时时更新观念。譬如：有关整体历史街区保护问题，当代城市化发展中“建设与保护二者的关系”问题等，现在要比营造学社时代更为突出……

凡此种种，都要求我们在继承前人工作中有立足传统而与时俱进的新思维、新理念。

我很欣慰地看到此考察组的朋友们具备这样的图新意识，在他们的工作中时有针对现实情况提出的新的认识、新的观点和新的建议。我希望他们以此为起点，形成他们新的传统，把这个田野新考察工作持续下去。

“文艺复兴”一词在西语中写作renaissance，本有再生之义，即西方现代思潮是立足于古希腊、古罗马文化传统所再生出来的。那么，中华文明迈向未来的一步，是否也该是以重新认识本民族文化为基础的再生、新生呢？许多有识之士尽毕生之力去求索这个问题的答案。

愿建筑文化考察组以他们今后的路途加入到这样的探索之中。

是为序。

国家文物局局长 单霁翔

2007年5月18日

目录

序言.....单霁翔

承德纪行.....殷力欣、温玉清

- 06 引子
08 避暑山庄：“山庄山水佳，天然去雕饰”
24 外八庙：肖彼三摩耶，作此曼拿罗
36 喀喇河屯行宫、穹览寺等
40 世守之工：承德大木匠师路凤台访问记
44 不应该的建设：承德今日之建设现状述评
49 结语

河北涞水、易县、涞源、涉县等地历史建筑遗存考察纪略.....殷力欣、温玉清

- 52 引子
54 2007年1月27日，天气晴 北京—涞水—易县—涞源
70 2007年1月28日，第二日，天气晴 涞源—唐县—满城—邢台—邯郸
82 2007年1月29日，第三日，天气多云 邯郸—涉县—北京
89 结语

西安古建筑考察纪略.....崔卯昕

- 92 引子
96 10月8日，第1日 晴 北京—西安 化觉巷清真大寺
110 10月9日，第2日 晴 北京—西安 周至老县城

鲁迅与易俗社与汉长安遗址与金石拓本.....殷力欣

- 144 2003年8月10日 晴 天水—西安 西安易俗社、汉长安城遗址
165 附记

编后记.....金磊、刘志雄



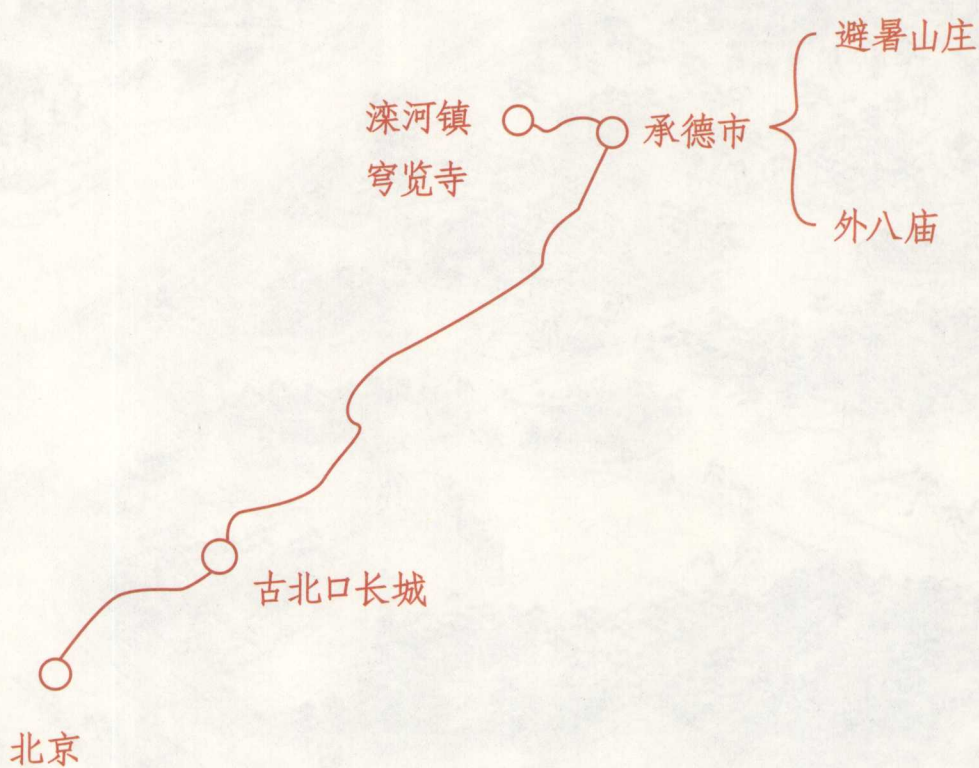
熱河行宮全景

民國十年
關子三

關子三



图:[清]佚名.《热河行宫全景》(中国营造学社藏)



(本图仅供参考)《北京文化》杂志(2013)第1期



引子

承德位于河北省东北部，东南距北京约二百五十公里。其地势峻拔，崇山峻岭间，佟山、罗汉山、风云岭、磬锤峰诸山巍然峙立，蔚然深秀；狮子沟、武烈河则逶迤于狭长山谷之间，其间溪水涌流，诸泉汇集，山水相映，趣意盎然，形成广阔大小湖泊，是为塞上风光之尤。武烈河西岸，为群山环抱之空旷平原，气象宏敞，景色幽美。得益于优越的地形、地貌、气候等自然条件，自清代康熙至乾隆时期，在此经营有著名的避暑山庄及周围寺庙（俗呼“外八庙”），承德遂以其离宫别苑之平远清幽与佛寺庙宇之墙阙巍峨而名满天下。

自去岁冬季以来，本考察组先后两次赴河北承德，目的除实地调查避暑山庄及外八庙之园林与古建遗构外，还拟采访承德大木匠师路凤台老先生以追寻中国木构建筑之“匠作传统”。参加此次考察的本组成员有金磊、刘锦标、陈鹤、刘志雄、殷力欣、温玉清、杨术、崔勇、理炎等九人。

图：《钦定热河志》卷八十所载喀喇河屯行宫全景图

去岁11月9—11日,借中国文物研究所文物保护传统工艺工作室前往访问大木匠师路凤台先生之机会,踏查避暑山庄,为落实该工作室所计划之系列复原工作,着重勘查山庄宫殿区之淡泊敬诚殿旧有楠木隔扇现状;次赴普陀宗乘、普乐、须弥福寿三寺,逐一踏查各寺重要清代建筑遗构实例;殷力欣、杨术、温玉清等完成了对路凤台先生的第一、第二次采访。此行适值深秋初冬时节,恰逢晴朗天气,空灵澄澈的碧空之下,避暑山庄内水木明瑟,岩斋溪阁,万壑松风,令人心旷神怡;遂登临普陀宗乘之大红台上,极目四野,远望诸山,峰峦复沓,寒林平远,层山深秋之景象,至为壮观;近观普陀宗乘之庙、须弥福寿之庙金色屋顶与其巍峨高峻之红、白高墙,交相掩映,建筑形式色彩之美与自然山水的交融变幻,着以枫叶荻花,梵音松风,形胜天成。

今年3月2~4日,就清代大木操作工艺的有关技术问题,本考察组殷力欣、温玉清二度赴承德补遗,专程采访大木匠师路凤台先生,并于此次工作间隙,蒙承德市文物局王福山副总工程师、大木匠师张亚彬师傅等热忱接洽和关照,逐一踏查尚未对外开放之安远庙、殊像寺等,并转赴承德西南十五公里之滦河县,考察双塔山、喀喇河屯行宫、穹览寺及其滦河古镇之历史街区等遗迹。此行适逢五十年罕遇大雪,风雪迷漫中,银装素裹,更加凸显其平远自然的山林野趣,诚为考察之奇遇也。

承德古迹,至为繁多,欲将其文物制度、山川史迹、宗教艺术,于短短数日内调查清楚,本组自知不能胜任。所幸有天津大学建筑系、承德文物局合著《承德古建筑》,关野贞、竹岛卓一合著《热河》等研究专著可作参考,指点迷津,故本文调查及所述范围,即以避暑山庄及周围寺庙创意匠及营造概略为中心,间以承德大木匠师路凤台先生的访问记录,并考察探究承德于历史政治文化上之地位以及与今日承德城市规划与建设中的实际问题。

以下为二次考察之纪略。

避暑山庄：“山庄山水佳，天然去雕饰”



图：承德全景旧影

承德避暑山庄又称“热河行宫”、“承德离宫”，乃为清代规模最为宏巨之皇家御苑。仅就面积而言，大致二倍于北京之颐和园，八倍于西苑之北海。避暑山庄之创作和经营，历康、雍、乾三朝之盛，继承、融汇并发展了中国历代皇家园林、私家文人园林、寺观园林等各类型园林创作的技术和艺术，可谓集历史之大成。中国古典园林之发展，历史悠久，艺术风格独树一帜。自赵宋以降，无论造园理论，抑或园林建筑实践，均有卓著成就；惟园林建筑遗存方面，元、明以前之帝王苑囿，固然已是原物无存，至于私家园林品第及意匠特别优异者，保存于江浙与北京一带者，也是为数不多。清代皇家苑囿，除西苑三海及京西各处园林而外，惟余承德避暑山庄。而京西除颐和园因改建年代较晚，保存完好之外，其他自圆明园、万春园、长春园以下，多已荡为烟云，遗迹俱灭。故承德之避暑山庄，当可视为中国古代离宫御苑遗存至今之珍宝。又如1994年联合国教科文

组织世界遗产委员会批准承德避暑山庄及周围寺庙列入世界文化遗产名录之表述：“避暑山庄是中国清朝的园林式皇宫，具有丰富的社会政治历史意义。避暑山庄及周围寺庙是中国古代帝王宫苑与皇家寺庙完美融合的典型范例。避暑山庄及周围寺庙，标志中国古代造园与建筑艺术的巨大成就。避暑山庄及周围寺庙是世界了解中国文化的实物资料。……这样一座具有世界性突出价值的艺术杰作，只有列入世界文化遗产加以保护才能使其得以永久传世并更好发挥其所具有的世界意义。”即是以人类文化遗产、艺术杰作之视角，评价其具有世界性影响的重要价值。

纵观历史，承德地区乃是中原地区和草原游牧经济、文化交流的衔接地带。清定鼎北京，即在塞外修建离宫苑囿，自有其重要的历史原因和政治图谋。清入关前，即与漠南蒙古各部结成联盟，设蒙古八旗，是为清军得以顺利入关取得政权之重要原因。入关以后，清廷依然重视与蒙古各部的关系。至康熙朝平定三藩叛乱后，清廷政治上之注意力遂转向怀柔靖边蒙藏各部势力。



图：《热河行宫全景》
局部——宫殿区
部分



图(上): 避暑山庄丽正门(远景) 图(下): 避暑山庄丽正门(近景)

